

BECKEN

[you can trust]

Espresso Machine

Cafetera Espresso
Máquina de Café Espresso

INSTRUCTIONS MANUAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES



BECM2493

Dear client,

Thank you for purchasing this product.

The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instructions manual is provided to simplify the use of the appliance as well as to guarantee a safe use.

Please read carefully the instructions and safety measures described in this manual.



We sincerely hope you will be satisfied when using your new appliance.

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1. Power Supply	5
1.2. Power Cord and Other Cables	5
1.3. Humidity and Water	5
1.4. Cleaning	6
1.5. General Precautions	6
2. OPERATING INSTRUCTIONS	9
2.1. Product Description	9
2.2. Using the Product	9
2.3. Maintenance	15
2.4. Troubleshooting	17
3. POST-SALE SERVICE	18
4. ENVIRONMENTAL PROTECTION	19

BECKEN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING	
	RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
Warning: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that can be repaired by the user. Ask for assistance from qualified personnel.		

Important Warnings

Before using your appliance read this instructions manual carefully and keep it in a safe place as you may need to consult it in the future.

Before turning on your appliance, and to ensure a safe and correct operation, do not use if:

- It has fallen to the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation.

To avoid hazards or deterioration of your appliance through incorrect use it is advisable to read these instructions thoroughly.

Your appliance may not be used for other purposes than the ones intended and solely for household use. Any damage resulting from using the appliance outside this scope, any incorrect use, as well as any manual modifications to the product will not be covered and automatically voids the warranty.

Assistance

In case of malfunction, take your appliance to a qualified technician for assistance.

This appliance can be used by children from the age of 8 and by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities and/or lack of experience and knowledge if they have been given instructions on using the appliance safely and if they understand the hazards involved. Children may not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

These instructions are also available at www.suporteworten.pt

1.1. Power Supply

Make sure the main voltage is compatible with the appliance's. If this is not the case please consult the Customer Support Service.

1.2. Power Cord and Other Cables

Do not tangle the cord or pull it to disconnect the appliance. Also, keep the cord away from warm surfaces.

Never use the appliance if it has a damaged cable or socket.

Take it to the Technical Support Service for replacement.

1.3. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. To avoid fire hazard or electric shock do not expose your appliance to humidity or water. Furthermore, do not place your appliance under water (e.g. for cleaning).

BECKEN

1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance and remove the plug from the main power supply. Always allow the unit to cool down before cleaning.

To clean the exterior of the product use a dry soft cloth only.

1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which help to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized professionals.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than the ones originally intended, or if it is not correctly connected, the product may become damaged and the warranty will be voided.
- Before using the appliance, check that the voltage of the wall outlet corresponds to the rated voltage marked on the rating plate.
- This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plug, in water or other liquid.
- Remove the plug from the wall outlet before cleaning it and when it is not in use. Allow the appliance to cool down completely before removing it, attach components or before cleaning.

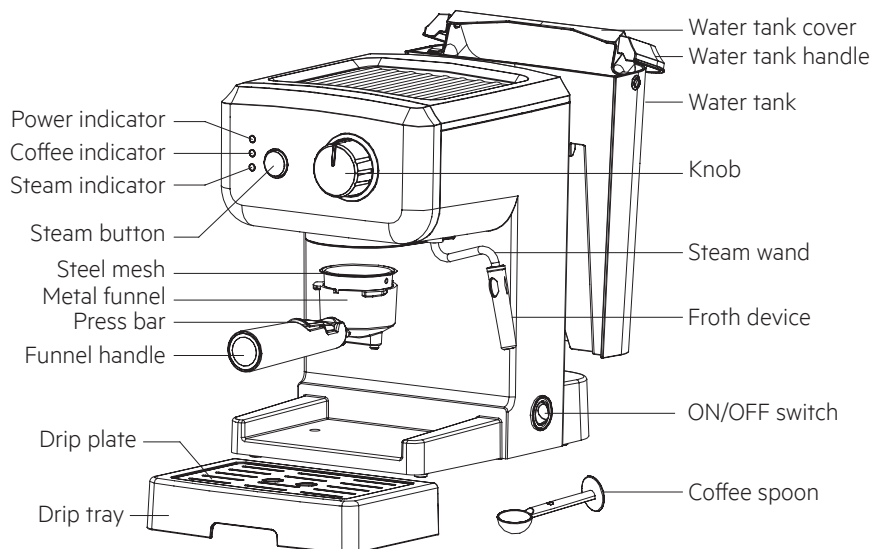
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or when the appliance presents any malfunction, or is dropped or damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorised service centre for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- The use of accessory attachments is not recommended by the appliance manufacturer, since they may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Place the appliance on a flat surface or table, do not hang the power cord over the edge of the table or counter.
- Ensure the power cord does not touch any hot surface of the appliance.
- Do not place the coffee maker on a hot surface or next to a fire, in order to avoid any damage.
- To disconnect, remove the plug from the wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use and place it in a dry environment.
- Close supervision is necessary when the appliance is being used near children.
- Be careful not to get burned by the steam.
- Do not touch the hot surfaces of the appliance (such as the steam wand and the steel mesh just after boiling). Use the handle or the knobs.
- Do not let the coffee maker operate without water.
- Scalding may occur if the water tank is removed during the brewing cycles.

BECKEN

- Do not remove the metal funnel when the appliance is brewing coffee or when there is steam or hot water escaping from the metal funnel, and be sure to release the pressure in the water tank before removing the metal funnel.
- Connect the plug to the wall outlet before using the coffee maker, and turn all the switches off before unplugging the appliance from the wall outlet.
- Relief the pressure through the steam wand before removing the tank cover or the metal funnel.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.
- Do not use outdoors.
- Save these instructions.

2. OPERATING INSTRUCTIONS

2.1. Product Description



NOTE: Product may be subject to change without prior notice.

2.2. Using the Product

BEFORE THE FIRST USE

To ensure the first cup of coffee tastes excellent, you should rinse the coffee maker with warm water as follows:

- Pour water into the water tank, the water level should not exceed the “MAX” mark in the tank. Then replace the water tank cover.

NOTE: the appliance is supplied with a detachable tank for easy cleaning, you can fill the tank with water first, and then place the tank into the appliance.

BECKEN

- Place the steel mesh into the metal funnel (with no coffee in the steel mesh). Make sure the tube on the funnel aligns with the groove on the appliance, then insert the funnel into the appliance as indicated by the “INSERT” mark, and then fix it firmly into the coffee maker by turning it anticlockwise until it is fully locked.
- Place an espresso cup (your own cup) on the removable drip plate. Make sure the knob is on the “OFF” position.

NOTE: the appliance is not equipped with a jug, please use your own jug or coffee cup.

- Connect to the power source, press the ON/OFF switch. The power indicator (red) will be illuminated.
- Turn the knob to the “☕” position, the pump will pump water, when there is water flowing out, close the pump by turning the knob again to the “OFF” position, making sure the steam button is on the higher position which is the “☕” position and wait for a moment as the appliance begins to preheat until the coffee indicator is illuminated, which shows that the preheating has finished. Turn the knob to the “☕” position again, and the water will flow out.
- After about one minute, turn the knob to the “OFF” position to stop brewing, you can pour the water into several containers, then clean them thoroughly, and after that you can start brewing.

PREHEATING

To make a cup of good hot Espresso coffee, we recommend you preheating the appliance before making coffee, including the funnel, filter and cup, so that the coffee flavour cannot be influenced by the cold parts.

- Remove the detachable tank and open the tank cover to fill it with the desired water. The water level should not exceed the “MAX” mark in the tank. Then place the tank properly in the appliance.

[you can trust]

- Set the steel mesh into the metal funnel, making sure the tube on the funnel aligns with the groove on the appliance, then insert the funnel into the appliance as indicating in the “INSERT” mark, and fix it firmly into the coffee maker by turning it anticlockwise until it is fully locked.
- Place an espresso cup (your own cup) on the removable drip plate.
- Then connect the appliance to the power supply source. Make sure the knob is on the “OFF” position.
- Press the ON/OFF switch, the power indicator (red) will be illuminated, make sure the steam button is on the higher position which is the “☕” position. Turn the knob to the “☕” position, and when there is water flowing out, close the pump immediately by turning the knob again to the “OFF” position. The purpose of the step is to pump the water of the tank into the housing.
- When the coffee indicator is illuminated, turn the knob to the “☕” position again, and there will be hot water flowing out. When the coffee indicator turns off, close the pump by turning the knob again to the “OFF” position. The preheating is finished.

MAKE ESPRESSO COFFEE

- Remove the funnel by turning it clockwise. Add ground coffee to the steel mesh using the coffee spoon. Two spoons of ground coffee powder can make about a cup of top-grade coffee, then press the ground coffee powder tightly with the coffee spoon.
- Set the steel mesh into the metal funnel, make sure the tube on the funnel aligns with the groove in the appliance, then insert the funnel into the appliance as indicating in the “INSERT” mark, and fix it into the coffee maker by firmly turning it anticlockwise until it is in the “LOCK” position.

BECKEN

- Pour out the hot water in the cup. Then place the hot cup (your own cup) on the drip plate.
- When the coffee indicator is illuminated, you should turn the knob to the “☕” position, waiting for a moment, and there will be coffee flowing out.
During continuous operations, the coffee indicator is likely to turn off due to the inadequate temperature of the water in the boiler, but it does not mean the unit will stop operating, you may continue to make coffee regardless of it.
- You should turn the knob to the “OFF” position manually when the desired coffee is obtained or the colour of the coffee changes into a weaker colour, your coffee is ready now.

WARNING: Do not leave the coffee maker unattended while making coffee, as sometimes you need to operate it manually!

- After finishing making the coffee, you can take the metal funnel out by turning it clockwise, then pour the coffee residue out, with the steel mesh pressed by the press bar.
- Press the power switch to cut off the power source.
- Let it cool down completely, then rinse under running water.

MAKE FROTHING MILK/CAPPUCCINO


You can obtain a cup of cappuccino when you top up a cup of espresso with frothing milk. Method:

- First prepare the espresso with a container big enough, according to the part “MAKE ESPRESSO COFFEE”, make sure that the knob is on the “OFF” position.
- Press down the steam button to the lower position which is the “☕” position, waiting until the steam indicator is illuminated.

NOTE: During continuous operations, the steam indicator is likely to turn off due to the inadequate temperature of the water in the boiler, but it does not mean the unit will stop operating, you may continue to make cappuccino regardless of it.



- Fill a jug with about 150 grams of milk for each cappuccino to be prepared, you are recommended to use whole milk at refrigerator temperature (not hot!).

NOTE: When choosing the size of the jug, it is recommended that the diameter is not lower than 70 ± 5 mm, bearing in mind that the milk increases in volume by 2 times, so make sure the height of the jug is enough.

- Insert the steam wand (with the frothing device) into the milk about two centimetres deep, then turn the knob to the “” position, the steam will come out from the steam wand. Froth the milk by moving the jug around and up and down.
- When the required effect is reached, you can turn the knob to the “**OFF**” position.

NOTE: Clean the steam outlet with a wet sponge immediately after the steam stops generating, but be careful not to burn yourself!

- Pour the frothed milk into the prepared espresso, now the cappuccino is ready. Sweeten to taste and if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.
- Press the power switch to cut off the power source.





NOTE: If you want to make coffee again after frothing milk you should turn the knob to the “” position and press the steam button to the higher position which is the “” position, the pump will pump water until the coffee indicator turns off, then turn the knob to the “**OFF**” position and wait until the coffee indicator lights up again.

BECKEN

During the operation, if the coffee and steam indicator lights up at the same time, you cannot make coffee, if you want to make coffee, repeat the steps above.

PRODUCING STEAM TO HEAT LIQUIDS

The steam wand (without the frothing device) can be used to make hot beverages like drinking chocolate, and water. Method:

- Remove the detachable tank and fill it with the desired water, the water level should not exceed the “MAX” mark in the tank. Then place the tank into the appliance properly.
- Then connect the appliance to the power supply source.
- Press the ON/OFF switch, the power indicator (red) is illuminated.
- Turn the knob to the “” position, make sure the steam button is on the higher position which is the “” position, the pump will pump water, when there is water flowing out, close the pump immediately, pressing the steam button down to the lower position which is the “” position and waiting for a moment, as the appliance begins to be heated until the steam indicator is illuminated, indicating that the heating is finish.
- Remove the frothing device from the steam wand.
- Dip the steam wand into the liquid to be heated. Turn the knob to the “” position.
- When the required temperature is reached, you can turn the knob to the “OFF” position.
- Press the power switch to cut off the power source.

AUTOMATICALLY POWER-OFF FUNCTION

- After pressing the power switch, if there is no operation within 25 minutes, the unit will power off automatically.

- After pressing the power switch, if there is no any operation after the pump worked for 3 minutes while brewing coffee, the unit will power off automatically.

2.3. Maintenance

- Cut off the power source and let the coffee maker cool down completely before cleaning.
- Clean the housing of the coffee maker with a moisture-proof sponge regularly and clean the water tank, drip tray and removable shelf regularly, drying them afterwards.

NOTE: Do not clean with alcohol or solvent cleanser. Never immerse the housing in water for cleaning.

- Detach the metal funnel by turning it clockwise, dispose of the coffee residue inside, then you can clean it with cleanser, but then you must rinse it with clear water.
- Clean all the attachments in the water and dry thoroughly.

CLEANING MINERAL DEPOSITS

- To make sure your coffee maker is operating efficiently, the internal piping is clean and the coffee flavour is at its best, you should clean the mineral deposits every 2-3 months.
- Fill the tank with water and descale to the MAX level (the proportion of water and descale is of 4:1, the detail refers to the instructions of the descale. Please use a “household descale”, you can use citric acid (obtainable from chemists or drug stores) instead of the descale (in a proportion of one hundred parts of water to three parts of citric acid).
- According to the preheating programme, place the metal funnel (with no coffee powder in it) and jug in place. Brew the water in the “PREHEATING” mode.

BECKEN

- Press the ON/OFF switch, the power indicator (red) will be illuminated, turn the knob to the “☕” position, make sure the steam button is on the higher position which is the “☕” position, when there is water flowing out, close the pump by turning the knob to the “OFF” position, and wait for a moment, until the coffee maker is heated.
- When the coffee indicator is illuminated, it shows the heating is finished. Turn the knob to the “☕” position and make two cups coffee (about 2 oz.). Then close the pump and wait for 5s.
- Press the steam button down to the lower position which is the “☕” position, waiting until the steam indicator is illuminated. Make steam for 2 minutes, then turn the knob to the “OFF” position to stop the steam. Press the power switch to stop the unit immediately, leave the descale deposit in the unit for at least 15 minutes.
- Restart the unit and repeat the steps 4 to 6 at least 3 times.
- Then press and release the steam button to the higher position which is the “☕” position, when the coffee indicator is illuminated. Turn the knob to the “☕” position to brew until no descale is left.
- Then brew coffee (with no coffee powder) with tap water in the MAX level, repeat the steps 4 to 6 for 3 times (it is not necessary to wait for 15 minutes in step 6), then brew until no water is left in the tank.
- Repeat step 9 at least 3 times to make sure the piping is clean.

2.4. Troubleshooting

Symptom	Cause	Corrections
Water leaks from the bottom of the coffee maker.	There is too much water in the drip tray.	Please clean the drip tray.
	The coffee maker is not working properly.	Please contact an authorised service centre for repair.
Water leaks from the outer side of the filter.	There is some coffee powder on the edge of the filter.	Clean the filter.
The Espresso coffee has an acidic (vinegar) taste.	Incorrect cleaning after cleaning the mineral deposits.	Clean the coffee maker several times, following the “cleaning” instructions several times.
	The coffee powder is stored in a hot, wet place for a long time. The coffee powder turns bad.	Please use fresh coffee powder, or store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
The coffee maker doesn't work.	The power outlet is not plugged well.	Plug the power cord correctly into a wall outlet, if the appliance still does not work, please contact an authorised service centre for repair.

BECKEN

Symptom	Cause	Corrections
The steam cannot produce froth.	The steam indicator is not illuminated.	The steam can only be used to froth after the steam indicator is illuminated.
	The container is too big or the shape is not fit.	Use a high and narrow cup.
	You have used skimmed milk.	Use whole milk or half-skimmed milk.

DO NOT TAKE THE APPLIANCE APART BY YOURSELF IF THE CAUSE OF FAILURE IS NOT FOUND, PLEASE CONTACT A CERTIFIED SERVICE CENTRE.

3. POST-SALE SERVICE

BECKEN has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs do not attempt to open the appliance - there is a risk of electrical shock. If you are not able to solve the problem, please contact the Customer Support Service of any Worten, Modelo or Continente store in order to be assisted. Worten Equipamentos para o Lar provides a 2-year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance.

WARNING: Any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer or seller will void the warranty.

All users must be familiar with these instructions. Knowing what could go wrong can help prevent problems from occurring.

4. ENVIRONMENTAL PROTECTION

In order to protect the environment we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic. The appliance is manufactured using recyclable materials after disassembled by a specialized company. Please comply with local regulations concerning the recycling of all materials.



Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto.

Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Este manual de instrucciones está destinado a facilitar el uso del aparato y garantizar un uso seguro.

Lea atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.



Esperamos sinceramente que esté satisfecho con su nuevo aparato.

ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	22
1.1. Alimentación	23
1.2. Cable de alimentación y otros cables	23
1.3. Humedad y agua	23
1.4. Limpieza	24
1.5. Precauciones generales	24
2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	27
2.1. Descripción del producto	27
2.2. Utilización del producto	27
2.3. Mantenimiento	33
2.4. Resolución de problemas	35
3. SERVICIO POSVENTA	37
4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL	37

BECKEN

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN NO ABRIR	
<p>Atención: para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. Su interior no contiene elementos que puedan ser reparados por el usuario. Solicite la asistencia de personal cualificado.</p>		

Avisos importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su utilización de forma correcta y segura, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro del aparato debido a un uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual y únicamente para uso doméstico. Cualquier daño derivado del uso del aparato fuera de este ámbito de aplicación, cualquier uso incorrecto, así como cualquier modificación manual del producto, no estará cubierto y anulará automáticamente la garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda a un servicio técnico cualificado.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en
www.suporteworten.pt

1.1. Alimentación

Compruebe que la tensión de la red eléctrica es compatible con la indicada en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato. Asimismo, manténgalo alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados.

En su lugar, llévelo a un servicio técnico autorizado para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad. Asimismo, no sumerja el aparato (por ejemplo, para limpiarlo).

BECKEN

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo y desconecte el cable de la corriente. Deje siempre que el aparato se enfríe antes de efectuar cualquier operación de limpieza.

Para limpiar el exterior del producto, utilice únicamente un paño suave y seco.

1.5. Precauciones generales

- Siga las instrucciones de este manual, que le ayudarán a instalar y poner en funcionamiento correctamente este producto y disfrutar de sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben ser realizadas únicamente por profesionales autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para otros fines que no sean para los que ha sido originalmente diseñado, o si no está correctamente conectado, el producto podrá sufrir daños y la garantía quedará anulada.
- Antes de usar el aparato, compruebe que el voltaje de la toma de corriente corresponda a la tensión nominal indicada en la placa de características.
- Este aparato está equipado con un enchufe con conexión a tierra. Asegúrese de que la toma de corriente en su casa está bien conectada a tierra.
- Para protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable ni el enchufe en agua u otro líquido.

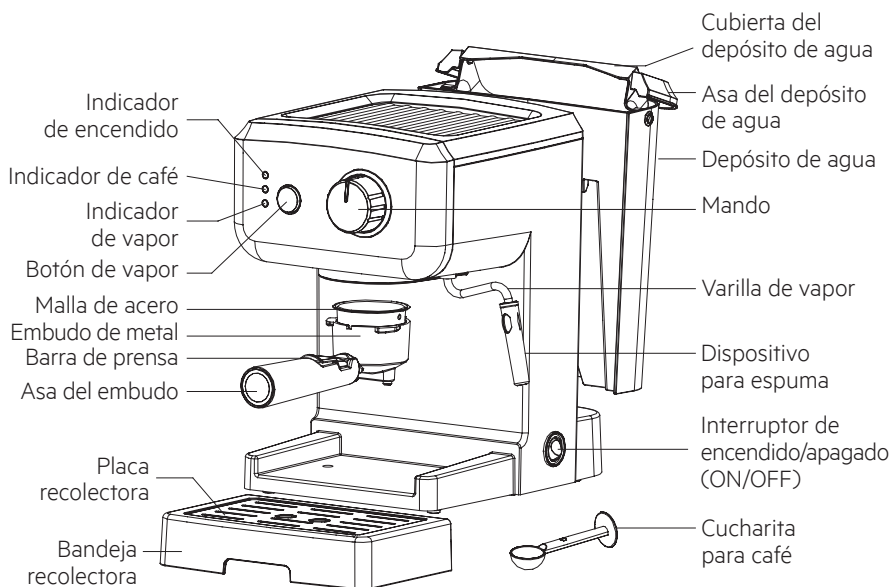
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiar la cafetera y cuando no esté en uso. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de retirarlo, colocar componentes en él o limpiarlo.
- No utilice ningún aparato si el cable o el enchufe están dañados, si presenta un funcionamiento incorrecto, o si se ha caído o dañado de cualquier manera. Lleve el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste eléctrico o mecánico.
- El fabricante del aparato no recomienda usar accesorios auxiliares, ya que pueden provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana o una mesa; no deje el cable de alimentación colgando sobre el borde de la mesa o la encimera.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no toca ninguna superficie caliente del aparato.
- No coloque la cafetera sobre una superficie caliente o junto al fuego, a fin de evitar que se produzca cualquier daño.
- Para desconectar el aparato, quite el enchufe de la toma de corriente. Sujete siempre el enchufe. Nunca tire del cable.
- No utilice el aparato para otro uso que no sea el previsto y colóquelo en un ambiente seco.
- Es necesario supervisar atentamente el aparato cuando se utilice cerca de niños.
- Tenga cuidado de no quemarse con el vapor.
- No toque las superficies calientes del aparato (como la varilla de vapor y la malla de acero, tras hervir). Utilice el asa o los mandos.

BECKEN

- No permita que la cafetera funcione sin agua.
- Puede sufrir quemaduras si retira el depósito de agua durante los ciclos de preparación.
- No retire el embudo de metal mientras el aparato prepara café o cuando se escape vapor o agua caliente de él, y asegúrese de liberar la presión en el depósito de agua antes de retirar el embudo de metal.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente antes de usar la cafetera; y apague todos los interruptores antes de desenchufar el aparato de la corriente.
- Alivie la presión que atraviesa la varilla de vapor antes de quitar la cubierta del depósito o el embudo de metal.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas con discapacidad física, sensorial o mental o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, salvo que cuenten con la supervisión o haya sido instruidas sobre la utilización del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Supervise que los niños no jueguen con el aparato.
- Este aparato está diseñado para usos domésticos y similares, tales como:
 - Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - Granjas;
 - Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de alojamiento;
 - Entornos que ofrecen alojamiento y desayuno.
- No utilice la unidad al aire libre.
- Guarde estas instrucciones.

2. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

2.1. Descripción del producto



NOTA: El producto puede estar sujeto a cambios sin previo aviso.

2.2. Utilización del producto

ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO POR PRIMERA VEZ

Para asegurarse de que la primera taza de café tenga un sabor excelente, debe enjuagar la cafetera con agua caliente, de la siguiente forma:

- Vierta agua en el depósito. El nivel del agua no debe exceder la marca del «MAX» del depósito. Luego, vuelva a colocar la tapa del depósito de agua.

NOTA: el aparato se suministra con un depósito extraíble que facilita la limpieza; puede llenar el depósito con agua primero y luego colocarlo en el aparato.

BECKEN




- Coloque la malla de acero (sin café) en el embudo de metal. Asegúrese de que el tubo del embudo se alinea con la ranura del aparato; a continuación, inserte el embudo en el electrodoméstico, como indica la marca «INSERT», y luego fíjelo firmemente en la cafetera girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que esté completamente cerrado.
- Coloque una taza de café expreso (su propia taza) en la placa recolectora extraíble. Asegúrese de que el mando esté en la posición “OFF”.

NOTA: el aparato no está equipado con una jarra, por lo que debe usar su propia taza de café o jarra.

- Conéctelo a la corriente y pulse el interruptor de encendido/apagado. Se iluminará el indicador de encendido (rojo).
- Gire el mando a la posición “☕”. La bomba bombeará agua y, cuando esta fluya, cierre la bomba girando nuevamente el mando a la posición “OFF”, y asegúrese de que el botón de vapor esté en la posición más alta, es decir, la posición “☕”. Espere un momento mientras el aparato comienza a precalentarse, hasta que se ilumine el indicador de café, que indica que ya finalizó el precalentamiento. Nuevamente, gire el mando a la posición “☕”, para que el agua fluya hacia afuera.
- Espere aproximadamente un minuto y gire el mando a la posición “OFF” para detener la preparación. Puede verter el agua en varios recipientes, limpiarlos a fondo y después comenzar con la preparación de café.

PRECALENTAMIENTO



Para hacer una buena taza de café expreso caliente, le recomendamos precalentar el dispositivo antes de hacer el café, incluidos el embudo, el filtro y la taza, para no afectar al café con las partes frías.

- Retire el depósito extraíble y abra la cubierta para llenarlo con la cantidad de agua que desee. El nivel del agua no debe superar la marca «MAX» que se encuentra en el depósito. Coloque correctamente el depósito en el aparato.
- Fije la malla de acero en el embudo de metal, asegurándose de que el tubo del embudo quede alineado con la ranura del aparato; luego inserte el embudo en el aparato como indica la marca «INSERT» y fíjelo firmemente a la cafetera; para ello, gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que esté completamente en cerrado.
- Coloque una taza de café expreso (su propia taza) en la placa recolectora extraíble.
- Conecte el aparato a la corriente. Asegúrese de que el mando esté en la posición “**OFF**”.
- Una vez que presiona el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF), se iluminará en rojo el indicador de encendido; asegúrese de que el botón de vapor esté en la posición más alta, es decir, en la posición “”. Gire el mando a la posición “”, cuando el agua fluya hacia afuera, cierre inmediatamente la bomba. Para ello, gire nuevamente el mando a la posición “**OFF**”. El propósito de este paso es bombear el agua del depósito a la carcasa.
- Cuando se ilumine el indicador de café, gire de nuevo el mando a la posición “” y notará que fluye agua hacia afuera. Cuando el indicador de café se apague, cierre la bomba girando nuevamente el mando a la posición “**OFF**”. Esto indica que ya finalizó el precalentamiento.

HACER CAFÉ EXPRESO

- Retire el embudo girándolo hacia la derecha. Añada café molido a la malla de acero con la cuchara de café. Con dos cucharas de café molido puede preparar una taza de café de buena calidad. Presione firmemente el café molido con ayuda de la cuchara.

BECKEN

- Fije la malla de acero al embudo de metal; asegúrese de que el tubo del embudo se alinee con la ranura del aparato; a continuación, inserte el embudo en el aparato, como lo indica la marca «INSERT» y luego fíjelo en la cafetera girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que esté en la posición «LOCK».
- Vierta el agua caliente en la taza. Luego, coloque la taza caliente (su propia taza) en la placa recolectora.
- Cuando se ilumine el indicador de café, deberá girar el mando a la posición “”, espere un momento y notará que fluye agua. Durante las operaciones continuas, es probable que el indicador de café se apague debido a la temperatura inadecuada del agua en el hervidor, pero esto no implica que la unidad dejará de funcionar. Puede preparar café a pesar de esto.
- Una vez que obtenga la cantidad de café deseada o cuando el color del café se vuelva más claro, gire manualmente el mando a la posición “**OFF**” , su café ya está listo.

ADVERTENCIA: No deje la cafetera desatendida mientras prepara café, dado que, a veces, deberá operarla manualmente.

- Después de terminar de preparar café, retire el embudo de metal girándolo a la derecha; luego, quite los restos de café, con la malla de acero presionada por la barra de prensa.
- Pulse el interruptor de encendido para cortar la alimentación.
- Deje que se enfríe completamente; luego, enjuague con agua corriente.

CÓMO HACER ESPUMA DE LECHE/CAPUCHINO

Puede obtener una taza de capuchino si añade a la taza de café expreso espuma de leche. Método:

- Prepare primero el café expreso con un recipiente de tamaño adecuado, según el apartado «HACER CAFÉ EXPRESO»; asegúrese de que el mando esté en la posición “OFF”.
- Presione el botón de vapor a la posición más baja, es decir, la posición “☁️” y espere hasta que el indicador de vapor se ilumine.

NOTA: Durante las operaciones continuas, es probable que el indicador de vapor se apague debido a la temperatura inadecuada del agua en el hervidor, pero esto no implica que la unidad dejará de funcionar. Puede preparar capuchino a pesar de esto.

- Llene una jarra con 150 gramos aproximadamente de leche para cada capuchino que desee preparar; se recomienda utilizar leche entera a temperatura de refrigerador (¡no caliente!).

NOTA: cuando elija el tamaño de la jarra, se recomienda que el diámetro no sea inferior a 70 ± 5 mm, teniendo en cuenta que el volumen de la leche puede aumentar 2 veces, por lo que debe asegurarse de que la altura de la jarra sea suficiente.



- Inserte la varilla de vapor (con el dispositivo para espuma) en la leche con dos centímetros de profundidad aproximadamente; luego, gire el mando a la posición “☁️”, y saldrá vapor de la varilla. Cree espuma en la leche, moviendo la jarra de manera circular y arriba y abajo.
- Cuando alcance el efecto deseado, gire el mando a la posición “OFF”.

NOTA: limpie la salida de vapor con una esponja húmeda inmediatamente después de detener la generación de vapor, ¡pero tenga cuidado de no quemarse!

- Vierta la leche espumosa en el café expreso preparado para obtener el capuchino. Endúcelo al gusto y, si desea, espolvoree la espuma con un poco de cacao en polvo.

BECKEN




- Pulse el interruptor de encendido para cortar la alimentación.

NOTA: si desea volver a preparar café después de hacer espuma de leche, debe girar el mando a la posición “” y pulsar el botón de vapor a la posición más alta, es decir, la posición “”, la bomba bombeará agua hasta que el indicador de café se apague. Luego, gire el mando a la posición “**OFF**” y espere a que el indicador de café se vuelva a encender.

Si se encienden simultáneamente las luces de los indicadores de vapor y café durante el funcionamiento, no podrá preparar café. Repita los pasos anteriores para prepararlo.

PRODUCIR VAPOR PARA CALENTAR LÍQUIDOS

La varilla de vapor (sin el dispositivo para espuma) se puede usar para preparar bebidas calientes, como chocolate y agua. Método:

- Retire el depósito extraíble y llénelo con la cantidad de agua deseada; el nivel del agua no debe superar la marca «MAX» que se encuentra en el depósito. Luego, coloque correctamente el depósito en el aparato.
- Conecte el aparato a la corriente.
- Presione el interruptor de encendido/apagado y se iluminará el indicador de potencia (rojo).
- Gire el mando a la posición “”, asegurándose de que el botón de vapor esté en la posición más alta, es decir, la posición “”, la bomba bombeará agua y, cuando fluya el agua, cierre inmediatamente la bomba, presionando el botón de vapor a la posición más baja, es decir, a la posición “”. Espere un momento, mientras comienza a calentarse el aparato, hasta que se ilumine el indicador de vapor, que muestra que ya terminó el calentamiento.

- Retire el dispositivo para espuma de la varilla de vapor.
- Sumerja la varilla en el líquido que desea calentar. Gire el mando a la posición “☕”.
- Cuando alcance la temperatura deseada, gire el mando a la posición “OFF”.
- Pulse el interruptor de encendido para cortar la alimentación.

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

- Después de presionar el interruptor, si no se realizan operaciones en 25 minutos, la unidad se apagará automáticamente.
- Después de presionar el interruptor, si no se realizan operaciones después de que la bomba trabaje durante 3 minutos mientras se prepara el café, la unidad se apagará automáticamente.

2.3. Mantenimiento







- Desconecte la alimentación y deje que la cafetera se enfríe completamente antes de limpiarla.
- Limpie periódicamente la carcasa de la cafetera con una esponja a prueba de humedad y limpie el depósito de agua, la bandeja recolectora y el estante extraíble. Luego, séquelos.

NOTA: no limpie el aparato con alcohol o un limpiador disolvente. No sumerja la carcasa en agua para limpiarla.

- Separe el embudo de metal girándolo hacia la derecha, elimine los residuos de café que se encuentren en el interior, y límpielo con un limpiador, sin olvidar enjuagarlo con agua limpia.
- Limpie todos los accesorios con agua y séquelos bien.

BECKEN

LIMPIEZA DE DEPÓSITOS MINERALES

- Para asegurarse de que la cafetera funciona de manera eficiente, que la tubería interna está limpia y que el sabor del café es el mejor, debe limpiar los depósitos minerales cada dos o tres meses.
- Llene el depósito de agua y descalcificador al nivel «MAX» (La proporción de agua y descalcificador es de 4:1, el detalle se refiere a las instrucciones para el descalcificador. Use un «descalcificador doméstico» para la descalcificación. Un ejemplo es el ácido cítrico (que se puede conseguir en droguerías o farmacias) en lugar del descalcificador (en una proporción de cien partes de agua por tres partes de ácido cítrico).
- Según el programa de precalentamiento, coloque el embudo de metal (cuidando de que no contenga café molido) y la jarra en su lugar. Prepare el agua en el modo «PREHEATING» (precalentamiento).
- Pulse el interruptor de encendido/apagado; se iluminará en rojo el indicador de encendido, gire el mando a la posición “” y asegúrese de que el botón de vapor esté en la posición más alta, es decir, en la posición “”, cuando el agua fluya, cierre la bomba girando el mando a la posición “OFF”  y espere un momento hasta que se caliente la cafetera.
- Cuando se ilumine el indicador de café, el calentamiento ya habrá finalizado. Gire el mando a la posición “” y prepare dos tazas de café (de unos 60 ml). Cierre la bomba y espere 5 s.
- Presione el botón de vapor a la posición más baja, es decir, la posición “” y espere hasta que el indicador de vapor se ilumine. Deje que se haga vapor durante dos minutos y luego gire el mando a la posición “OFF”  para detenerlo. Presione el interruptor para parar inmediatamente la unidad y deje el depósito de descalcificación en la unidad durante quince minutos, como mínimo.
- Reinicie la unidad y repita los pasos de 4 a 6 por lo menos tres veces.

- Luego, presione y libere el botón de vapor a la posición más alta, es decir, a la posición “☕” cuando se encienda el indicador de café. Gire el mando a la posición “☕” para la preparación, hasta que no quede descalcificador.
- Prepare café (sin café molido) con agua corriente en el nivel «MAX»; repita tres veces los pasos 4 a 6 (no es necesario esperar quince minutos en el paso 6). Luego, prepare café hasta que no quede agua en el depósito.
- Repita el paso 9 al menos tres veces para asegurarse de que la tubería esté limpia.

2.4. Resolución de problemas

Síntoma	Causa	Medidas correctivas
Hay pérdida de agua desde la parte inferior de la cafetera.	Hay demasiada agua en la bandeja recolectora.	Limpié la bandeja recolectora.
	La cafetera no funciona correctamente.	Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado para su reparación.
Hay pérdida de agua desde la parte externa del filtro.	Hay café molido en el borde del filtro.	Limpié el filtro.
El café expresso tiene un gusto ácido (como a vinagre).	La limpieza no se realizó correctamente después de quitar los depósitos minerales.	Limpié la cafetera varias veces, siguiendo las instrucciones de limpieza.

BECKEN

Síntoma	Causa	Medidas correctivas
El café expreso tiene un gusto ácido (como a vinagre).	El café molido se ha almacenado en un lugar caliente y húmedo durante mucho tiempo. El café molido está caducado.	Use café molido fresco o almacene el café sin usar en un lugar fresco y seco. Después de abrir un paquete de café molido, vuelva a sellarlo herméticamente y almacénelo en el frigorífico para mantener su frescura.
La cafetera no funciona.	La toma de corriente no está bien conectada.	Enchufe correctamente el cable de alimentación a una toma de corriente; si el aparato no funciona, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado para su reparación.
El vapor no puede producir espuma.	El indicador de vapor no está encendido.	El vapor solo se puede utilizar para hacer espuma después de que el indicador de vapor esté encendido.
	El contenedor es demasiado grande o la forma no se ajusta.	Utilice una taza alta y estrecha.
	Utilizó leche desnatada.	Utilice leche entera o semidesnatada.

NO DESMONTE EL APARATO POR SU CUENTA SI NO ENCUENTRA LA CAUSA DE LA AVERÍA; PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO CERTIFICADO.

3. SERVICIO POSVENTA

BECKEN ha diseñado este aparato con el fin de garantizar la máxima fiabilidad. Sin embargo, si se produce algún problema, no intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución. En caso de que no sea capaz de solucionar el problema, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema. Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación.

ATENCIÓN: cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante o el vendedor anulará la garantía.

Todos los usuarios deben estar familiarizados con estas instrucciones. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan.

4. PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico. El aparato está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.



Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo. Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil e segura, junto enviamos o manual de instruções do mesmo.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas no presente manual.



Esperamos sinceramente que fique satisfeito com a utilização do seu novo aparelho.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	40
1.1. Fonte de alimentação	41
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	41
1.3. Humidade e água	41
1.4. Limpeza	42
1.5. Precauções gerais	42
2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	45
2.1. Descrição do produto	45
2.2. Utilização do produto	45
2.3. Manutenção	51
2.4. Resolução de problemas	53
3. SERVIÇO PÓS-VENDA	55
4. PROTEÇÃO AMBIENTAL	55

BECKEN

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
	RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR	
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.		

Avisos importantes

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de pôr o aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma operação correta, não o utilize se:

- Caiu ao chão;
- Notar algum vestígio de danos;
- Surgir alguma anomalia durante o funcionamento.

Para evitar perigos ou deterioração do aparelho devido a utilização incorreta, aconselha-se uma leitura minuciosa das instruções.

O aparelho não deve ser utilizado para outros fins além dos previstos e destina-se apenas a utilização doméstica. Quaisquer danos resultantes da utilização do aparelho fora deste âmbito, qualquer utilização incorreta, bem como quaisquer modificações manuais efetuadas ao produto não serão abrangidas e cancelam automaticamente o direito à garantia.

Assistência

Em caso de avaria, entregue o aparelho a um técnico de assistência qualificado.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento caso tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e caso percebam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em www.suporteworten.pt

1.1. Fonte de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole o cabo nem o puxe para desligar o aparelho. Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.

Nunca utilize o aparelho se o cabo ou a ficha estiver danificado.

Leve-o a um posto de assistência técnica autorizado para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso. Para evitar perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho a água ou humidade. Além disso, não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para fins de limpeza).

BECKEN

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho e desligue a ficha da fonte de alimentação. Permita sempre que a unidade arrefeça antes de efetuar qualquer operação de limpeza.

Para limpar o exterior do produto, utilize apenas um pano seco e macio.

1.5. Precauções gerais

- Siga as instruções do manual de instruções; elas ajudam-no na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das suas funções avançadas. Guarde as instruções para consulta futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas por profissionais autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais do produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se a voltagem da tomada corresponde à voltagem nominal marcada na placa de classificação.
- Este aparelho é fornecido com uma ficha ligada à terra. Certifique-se de que as tomadas de parede da sua casa estão bem ligadas à terra.
- Para proteger contra incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais, não mergulhe o cabo de alimentação em água ou outro líquido.
- Retire a ficha da tomada antes de limpar o aparelho e quando este não estiver a ser utilizado. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o desligar da tomada, adicionar algum componente ou antes de limpar.

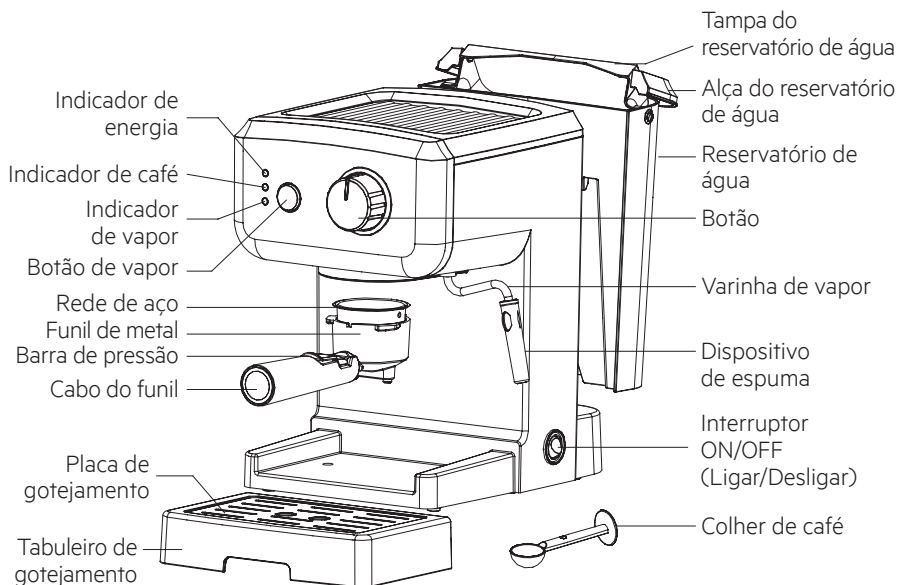
- Não utilize o aparelho quando o cabo de alimentação ou a tomada estiverem danificados, quando o equipamento apresentar mau funcionamento, ou quando tiver sido deixado cair ou estiver danificado de qualquer forma. Leve o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou sujeito ao devido ajuste elétrico ou mecânico.
- O uso de acessórios não é recomendado pelo fabricante do aparelho, uma vez que pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais.
- Coloque o aparelho sobre uma mesa ou superfície plana; não pendure o cabo de alimentação no rebordo da mesa ou balcão.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não toca em qualquer superfície quente do aparelho.
- Não coloque a máquina de café numa superfície quente ou ao lado de uma chama, a fim evitar qualquer dano.
- Para desligar, retire a ficha da tomada de parede. Segure sempre pela ficha de alimentação. Nunca puxe pelo cabo.
- Não utilize o aparelho para outro fim senão para o seu uso previsto e mantenha-o num ambiente seco.
- É necessária supervisão rigorosa quando o aparelho é utilizado perto de crianças.
- Tenha cuidado para não queimar com o vapor.
- Não toque nas superfícies quentes do aparelho (como na varinha de vapor e na rede de aço imediatamente depois de ferver). Utilize a alavanca ou os botões.
- Não deixe que a máquina opere sem água.

BECKEN

- Poderão ocorrer queimaduras se o reservatório de água for removido durante os ciclos de preparação do café.
- Não remova o funil de metal enquanto o aparelho estiver a preparar o café ou quando existir vapor ou água quente a sair pelo funil metálico, e certifique-se de que liberta a pressão do reservatório de água antes de remover o funil metálico.
- Ligue a ficha à tomada da parede antes de utilizar a máquina de café, e desligue todos os interruptores antes de desligar o aparelho da tomada de parede.
- Alivie a pressão através da varinha de vapor antes de remover a tampa do reservatório ou o funil de metal.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais (incluindo crianças), ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento, salvo se forem supervisionadas ou receberem instruções relativas à utilização do aparelho dadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e aplicações similares como:
 - Áreas de cozinha de funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Habitações de campo;
 - Clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - Estabelecimentos turísticos e semelhantes.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Guarde estas instruções.

2. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

2.1. Descrição do produto



NOTA: O produto pode ser sujeito a alterações sem aviso prévio.

2.2. Utilização do produto

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Para garantir que a primeira chávena de café possui um excelente sabor, deve enxaguar a máquina de café com água morna da seguinte forma:


- Despeje água para dentro do reservatório de água, não devendo ultrapassar a marca “MAX” (Máximo) existente no reservatório. De seguida feche a tampa do reservatório de água.

NOTA: o aparelho é fornecido com um reservatório amovível para facilitar a limpeza. Poderá, em primeiro lugar, enchê-lo de água e, seguidamente, colocá-lo no aparelho.

BECKEN

- Coloque a rede de aço no funil de metal (sem café na rede de aço). Certifique-se de que o tubo do funil se encontra alinhado com a ranhura do aparelho e de seguida introduza o funil no aparelho conforme indicado pela marca “INSERT” (Inserir), e ajuste-o firmemente na máquina, rodando no sentido anti-horário até que este esteja totalmente encaixado.
- Coloque uma chávena de café expresso (ou a sua própria chávena) na placa de gotejamento removível. Certifique-se de que o botão está na posição “OFF”.

NOTA: o aparelho não está equipado com um jarro, use o seu próprio jarro ou chávena de café.

- Ligue à fonte de energia, pressione o interruptor ON/OFF. O indicador de energia (vermelho) ficará iluminado.
- Gire o botão para a posição “

PRÉ-AQUECIMENTO

Para fazer uma chávena de um bom café Expresso quente, recomendamos o pré-aquecimento do aparelho antes de fazer o café, incluindo o funil, o filtro e a chávena, de modo a que o sabor do café não seja influenciado pelas peças frias.

- Retire o reservatório amovível e abra a tampa para enchê-lo com a água desejada. O nível de água não deve exceder a marca “MAX” (máximo) do reservatório. De seguida, coloque o reservatório corretamente no aparelho.
- Coloque a rede de aço no funil de metal, certificando-se de que o tubo do funil se encontra alinhado com a ranhura do aparelho. Seguidamente, insira o funil no aparelho como indicado na marca “INSERT” (inserir), e fixe-o com firmeza na máquina de café, rodando o funil no sentido anti-horário até que esteja totalmente encaixado.
- Coloque uma chávena de café expresso (ou a sua própria chávena) na placa de gotejamento removível.
- De seguida, ligue o aparelho à fonte de alimentação. Certifique-se de que o botão está na posição “OFF”.
- Pressione o interruptor ON/OFF, o indicador de energia (vermelho) ficará iluminado e certifique-se de que o botão de vapor está na posição mais elevada, que é a posição “☞”. Rode o botão para a posição “☞” e quando não houver água a sair, desligue e imediatamente a bomba girando o botão novamente para a posição “OFF”. A finalidade deste procedimento é bombear a água do reservatório para o compartimento.
- Quando o indicador de café se encontrar iluminado, rode novamente o botão para a posição “☞”, e haverá água quente a fluir para fora. Quando o indicador de café se desligar, desligue a bomba rodando o botão novamente para a posição “OFF”. O pré-aquecimento está concluído.

FAZER O CAFÉ EXPRESSO

- Remova o funil girando-o no sentido dos ponteiros do relógio. Adicione café moído na rede de aço utilizando a colher de café. Duas colheres de café moído pode fazer cerca de uma chávena de café de alta qualidade. Seguidamente, pressione o café moído com a colher de café.

BECKEN


- Disponha a rede de aço no funil de metal, certifique-se de que o tubo do funil se encontra alinhado com a ranhura no aparelho, e de seguida, coloque o funil no aparelho como indicado pela marca “INSERT” (inserir) e fixe-o firmemente na máquina do café girando-a no sentido anti-horário até à posição “LOCK” (encaixar).
- Verta água quente numa chávena. De seguida, coloque a chávena já quente (a sua própria chávena) na placa de gotejamento.
- Quando o indicador do café estiver iluminado, deverá girar o botão para a posição “☐” e aguardar um momento, enquanto o café flui para a chávena. Durante operações contínuas, é possível que o indicador de café se desligue devido a temperatura inadequada da água na caldeira, mas tal não significa que a unidade irá parar de funcionar, pode continuar a preparar cafés.
- Deve girar manualmente o botão para a posição “OFF” quando a quantidade de café desejada é obtida ou quando a cor do indicador de café se altera para uma cor mais fraca, o que significa que o café está pronto.

AVISO: Não deixe o aparelho a operar sozinho enquanto faz o café, por vezes será necessário operar a máquina manualmente!

- Depois de terminar de fazer o café, o funil metálico pode ser retirado, girando-o no sentido horário e, seguidamente, deitando fora os resíduos do café, mantendo a rede de aço pressionada através da barra de pressão.
- Pressione o interruptor de energia para cortar a fonte de energia.
- Deixe arrefecer por completo e, seguidamente, enxague com água corrente.

PREPARE LEITE COM ESPUMA/CAPPUCCINO


É possível obter uma chávena de cappuccino ao encher uma chávena com café expresso com leite com espuma. Método:

- Primeiro, prepare o café expresso com um recipiente grande o suficiente, de acordo com a parte “FAÇA CAFÉ EXPRESSO”, e certifique-se de que o botão está na posição “**OFF**”.
- Pressione o botão de vapor para a posição inferior, ou seja, a posição “” e aguarde até que o indicador de vapor esteja iluminado.

NOTA: Durante operações contínuas, é possível que o indicador de vapor se desligue devido a temperatura inadequada da água na caldeira, mas tal não significa que a unidade irá parar de funcionar, pode continuar a preparar cappuccinos.

- Encha um pequeno jarro com aproximadamente 150 gramas de leite. Para a preparação de cada cappuccino, é recomendada a utilização de leite gordo à temperatura do frigorífico (não quente!).

NOTA: Ao escolher o tamanho do jarro, é recomendável que o diâmetro não seja inferior a 70 ± 5 mm, tendo em conta que o leite aumenta 2 vezes de volume, pelo que deverá certificar-se de que a altura da chávena é suficiente.

- Introduza a varinha do vapor (com o dispositivo de espuma) no leite, aproximadamente com dois centímetros de profundidade, de seguida gire o botão para a posição “”, nesse momento o vapor irá sair pela varinha de vapor. Espumem o leite movendo o jarro de forma circular, assim como para cima e para baixo.
- Quando o efeito desejado for atingido, pode girar o botão para a posição “**OFF**”.

NOTA: Limpe a saída de vapor com uma esponja molhada imediatamente após a utilização da varinha de vapor, mas tenha cuidado para não se queimar!

- Despeje o leite espumado no expresso preparado. Agora o cappuccino está pronto. Adoce a gosto e, se desejar, polvilhe a espuma com um pouco de cacau em pó.

BECKEN

- Pressione o interruptor de energia para cortar a fonte de energia.

NOTA: Se pretender fazer café novamente depois de fazer espuma de leite, deverá girar o botão para a posição “☞” e pressionar o botão de vapor para a posição mais elevada, ou seja, a posição “☞☞”. A bomba irá bombear a água até que o indicador de café se desligue e, de seguida, gire o botão para a posição “●” e aguarde até que o indicador de café se acenda novamente.

Durante a operação, se as luzes indicadoras do café e de vapor acenderem ao mesmo tempo, não poderá fazer o café. Se pretender fazer café, terá de repetir as etapas indicadas acima.

PRODUÇÃO DE VAPOR PARA AQUECER LÍQUIDOS

A varinha de vapor (sem o dispositivo de espuma) pode ser utilizada para fazer bebidas quentes como chocolate quente e água. Método:

- Retire o reservatório amovível e encha-o com a água desejada, sendo que o nível da água não deve ultrapassar a marca “MAX” (máximo) existente no reservatório. Depois, coloque o reservatório corretamente dentro do aparelho.
- De seguida, ligue o aparelho à fonte de alimentação.
- Pressione o interruptor ON/OFF, o indicador de energia (vermelho) está iluminado.
- Gire o botão para a posição “☞”, certifique-se de que o botão de vapor está na posição mais elevada, ou seja, na posição “☞☞”, a bomba irá bombear água, e a água irá fluir para fora. Desligue a bomba imediatamente, pressionando o botão de vapor para baixo, para a posição inferior, ou seja, a posição “☞☞” e aguarde um momento, o aparelho começa a aquecer até que o indicador de vapor esteja iluminado, indicando que o aquecimento está concluído.
- Remova o dispositivo de espuma da varinha de vapor.

- Mergulhe a varinha de vapor no líquido a ser aquecido. Rode o botão para a posição “☁️”.
- Quando a temperatura desejada for alcançada, pode girar o botão para a posição “OFF”.
- Pressione o interruptor de energia para cortar a fonte de energia.

FUNÇÃO DE DESLIGAR AUTOMÁTICO

- Depois de pressionar o interruptor de alimentação, se não houver nenhuma operação dentro de 25 minutos, a unidade desliga-se automaticamente.
- Depois de pressionar o interruptor de alimentação, e se não houver qualquer operação após a bomba ter funcionado durante 3 minutos durante a preparação de café, a unidade desligar-se-á automaticamente.

2.3. Manutenção

- Desligue a fonte de alimentação e deixe a máquina de café arrefecer completamente antes de limpar.
 - Limpe regularmente o compartimento da máquina de café com uma esponja à prova de humidade, assim como o reservatório de água, o tabuleiro de gotejamento e a prateleira removível e seque-os de seguida.
- NOTA:** Não limpe com álcool ou com produto solvente. Nunca mergulhe o compartimento em água para limpeza.
- Retire o funil de metal girando no sentido dos ponteiros do relógio, deite fora os resíduos de café que se encontram no interior e, de seguida, pode limpar com produto específico de limpeza, sendo que depois deverá enxaguar com água limpa.
 - Lave todos os acessórios com água e seque completamente.

BECKEN

LIMPEZA DE DEPÓSITOS MINERAIS

- Para se certificar que a sua máquina de café está a funcionar eficientemente, a tubagem interior da máquina está limpa e o sabor do café está no seu melhor, a cada 2-3 meses deve limpar os depósitos minerais que se alojam no seu interior.
- Encha o reservatório com água e escolha descalcificação para o nível MAX (a proporção de água e de descalcificação é de 4:1, os detalhes são referentes às instruções da descalcificação). Use um produto “desincrustante de calcário doméstico”: pode usar ácido cítrico (obtido em lojas produtos químicos ou farmácias) em vez do desincrustante de calcário (numa proporção de cem porções da água para três porções de ácido cítrico).
- De acordo com o programa de pré-aquecimento, coloque o funil de metal (sem o café moído) e um jarro no lugar. Aqueça a água no modo “PRÉ-AQUECIMENTO”.
- Pressione o interruptor ON/OFF, o indicador de energia (vermelho) ficará iluminado e gire o botão para a posição “☐”, certificando-se de que o botão do vapor está na posição elevada, ou seja, na posição “☐”. Quando a água estiver a fluir para fora, desligue a bomba girando o botão para a posição “OFF”, e aguarde um momento, até que a máquina de café esteja aquecida.
- Quando o indicador de café ficar iluminado, significa que o aquecimento está terminado. Gire o botão para a posição “☐”, para fazer duas chávenas de café (cerca de 2 oz./0,6 dl). De seguida, feche a bomba e espere durante 5 segundos.
- Pressione o botão do vapor para a posição mais baixa, ou seja, a posição “☐”, espere até que o indicador de vapor fique ligado. Faça vapor durante 2 minutos, de seguida, gire o botão para a posição “OFF” para parar o vapor. Pressione o interruptor de alimentação para parar imediatamente o aparelho e deixe a descalcificar a unidade durante, no mínimo, 15 minutos.

- Reinicie a unidade e repita as etapas 4 a 6 pelo menos 3 vezes.
- De seguida, pressione e solte o botão de vapor para a posição mais elevada, ou seja, a posição “☕”, quando o indicador de café se encontra ligado. Gire o botão para a posição “☕” para fazer correr água até que todo o líquido de calcificação tenha saído.
- Seguidamente, prepare o aparelho como se fosse fazer café (mas sem café moído), enchendo com água da torneira até ao nível MAX e repetindo as etapas 4 até 6 por 3 vezes (não é necessário esperar 15 minutos na etapa 6), continue até que não haja água no reservatório.
- Repita o passo 9 pelo menos 3 vezes para se certificar de que a canalização está limpa.

2.4. Resolução de problemas

Sintoma	Causa	Correções
A água sai pela base da máquina de café.	Há muita água no tabuleiro de gotejamento.	Limpe o tabuleiro de gotejamento.
	A máquina não está a funcionar corretamente.	Contacte um centro de assistência autorizado para reparação.
Sai água pelo lado externo do filtro.	Existe algum café moído na borda do filtro.	Limpe o filtro.
O café Espresso tem um sabor ácido (tipo vinagre).	Limpeza incorreta após ter limpo os depósitos minerais.	Limpe a máquina de café sempre que necessário, seguindo as etapas das instruções de limpeza várias vezes.

BECKEN

Síntoma	Causa	Medidas correctivas
O café Espresso tem um sabor ácido (tipo vinagre).	O café moído é armazenado num lugar quente e húmido durante um longo período de tempo. O café moído fica estragado.	Use café acabado de moer ou armazene o café moído num local fresco e seco. Após ter aberto um pacote de café moído, sele-o firmemente e armazene-o no frigorífico para manter a sua frescura.
A máquina de café não funciona.	A tomada não está bem ligada.	Ligue o cabo de alimentação corretamente numa tomada de parede, se o aparelho continuar sem funcionar entre em contacto com um centro de assistência autorizado para a reparação.
A varinha de vapor não produz espuma.	O indicador de vapor não se liga.	A varinha de vapor só pode ser utilizada para fazer espuma após o indicador de vapor se encontrar iluminado.
	O recipiente é muito grande ou a forma não é adequada.	Use um copo/chávena alto e estreito.
	Usou leite magro.	Use leite gordo ou leite meio-gordo.

NÃO DESMONTE O APARELHO SE A CAUSA DA FALHA NÃO FOR IDENTIFICADA. ENTRE EM CONTACTO COM UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA CERTIFICADO.

3. SERVIÇO PÓS-VENDA

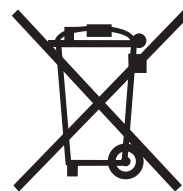
A BECKEN concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. No entanto, se ocorrer um problema, não tente abrir o aparelho - risco de choque elétrico. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para obter assistência. A Worten Equipamentos para o Lar fornece uma garantia contra defeitos de fabrico, por um período de 2 anos a partir da data de compra do aparelho.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante ou revendedor irá invalidar a garantia.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com estas instruções. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

4. PROTEÇÃO AMBIENTAL

Com o objetivo de proteger o ambiente, tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico. O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local relativamente à reciclagem de todos os materiais.



BECKEN

*Importado, produzido e distribuído por:
Importado, producido y distribuido por:
Imported, produced and distributed by:*

*Worten Equipamentos p/ o Lar S.A.
Rua João Mendonça, nº 505
4464-503 Senhora da Hora - Portugal*